

¿POR QUÉ ARRIESGARSE?

**Los expertos en calidad de leche recomiendan
el uso de selladores internos
en todas las vacas y en cada secado**



¿SE LA ESTÁ JUGANDO DURANTE EL PERIODO DE SECADO?



LA MASTITIS ES LA ENFERMEDAD QUE CAUSA MAYOR COSTE ECONÓMICO

- Disminuye la producción¹ y calidad de leche.
- Disminuye la fertilidad².
- Incrementa las tasas de reposición³.
- Provoca dolor a las vacas⁴.
- Incrementa la carga de trabajo.
- Aumenta el uso de antibióticos⁵.

EL PERIODO SECO ES FUNDAMENTAL PARA LA SALUD DE LA UBRE

- La ubre es más susceptible a infecciones durante el periodo seco.
- Las vacas adquieren nuevas infecciones durante el periodo seco y tienen más probabilidad de sufrir mastitis clínica durante la lactación⁶.
- Más del 50% de las mastitis ambientales durante los primeros 100 días de lactación son producto de infecciones adquiridas durante el periodo seco⁷.

CASI TODAS LAS INFECCIONES ALCANZAN LA UBRE A TRAVÉS DEL CANAL DEL PEZÓN, UN PUNTO CRÍTICO EN LA PREVENCIÓN DE NUEVAS INFECCIONES

EL CIERRE DEL PEZÓN PUEDE SER UN JUEGO DE AZAR



El riesgo de infecciones intramamarias aumenta cuando se retrasa el cierre del pezón⁸.

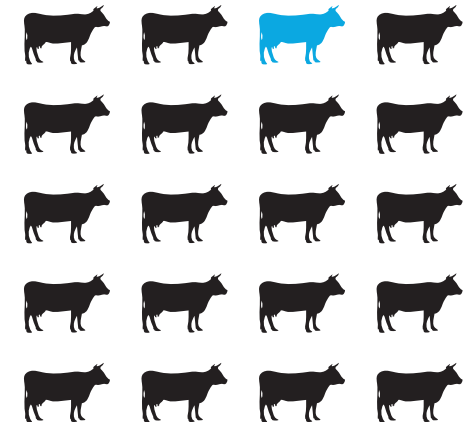
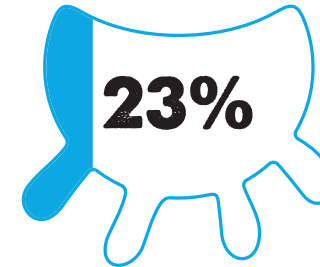
LOS ESTUDIOS DEMUESTRAN QUE:

El porcentaje de vacas que han cerrado el pezón varía entre animales y razas^{9,10}.

Las vacas más productivas presentan menores porcentajes de cierre del pezón.

1 de cada 4 vacas aún no ha cerrado el pezón a las 6 semanas después del secado⁸.

1 de cada 20 vacas mantienen abierto algún pezón a los **60 días o más** después del secado⁹.



**LOS SELLADORES INTERNOS DE PEZONES
DISMINUYEN EL NÚMERO DE PEZONES
ABIERTOS Y REDUCEN EL RIESGO DE INFECCIÓN**

LOS EXPERTOS COINCIDEN EN QUE SE DEBE USAR SELLADOR DE PEZONES EN TODAS LAS VACAS QUE SE SEQUEN



UNA SERIE DE PAUTAS PRÁCTICAS PARA GANADEROS Y VETERINARIOS DE VACUNO DE LECHE¹¹

1. Todas las vacas de todas las explotaciones deberían usar selladores internos de pezones en el secado.
2. Los animales con mayor predisposición a las infecciones necesitarán antibióticos de secado además de sellador de pezones.
3. Los rebaños pueden clasificarse como de bajo o de alto riesgo, y su estrategia de manejo es distinta.
4. Con el adecuado asesoramiento de su veterinario, en su explotación también puede realizarse un tratamiento selectivo de secado, utilizando productos con antibióticos específicos para este fin.
5. La formación es vital para todo el personal que administre sellador de pezones o antibióticos de secado.

**UTILICE SELLADORES INTERNOS DE PEZONES
EN CADA VACA Y EN TODOS LOS SECADOS**

EL SECADO DE LA VACA

Conforme la lactación avanza, el momento del siguiente parto va acercándose. La ubre precisará de un periodo de reposo antes de la siguiente lactación, motivo por el cual se procede a su secado. Este podrá realizarse de una manera brusca, normalmente cuando las vacas tienen producciones de 20 litros o menos, o bien de un modo paulatino cuando la producción es superior.

De cualquier modo, el proceso de secado de la vaca es una operación crítica. De su correcta realización depende que surjan nuevas infecciones durante el periodo seco. No en vano se considera que la vaca tiene un riesgo 10 veces superior de padecer mastitis en este periodo que durante la lactación.

De manera natural, la vaca genera un tapón de queratina entre 10 y 15 días después del último ordeño. Este tiempo es crítico ya que supone un momento de alto riesgo de infección. Pero también se sabe que aproximadamente un 23% de vacas no han generado el tapón pasadas 6 semanas, y que una de cada 20 permanecen con el pezón abierto 60 días o más. Incluso se sabe que hay vacas que nunca lo generan y permanecen todo el periodo seco con el pezón abierto.

Pautas de alimentación antes del secado

Se recomienda seguir con la alimentación habitual de vaca seca hasta el día del secado. Si se da menos comida a la vaca pueden aparecer problemas.

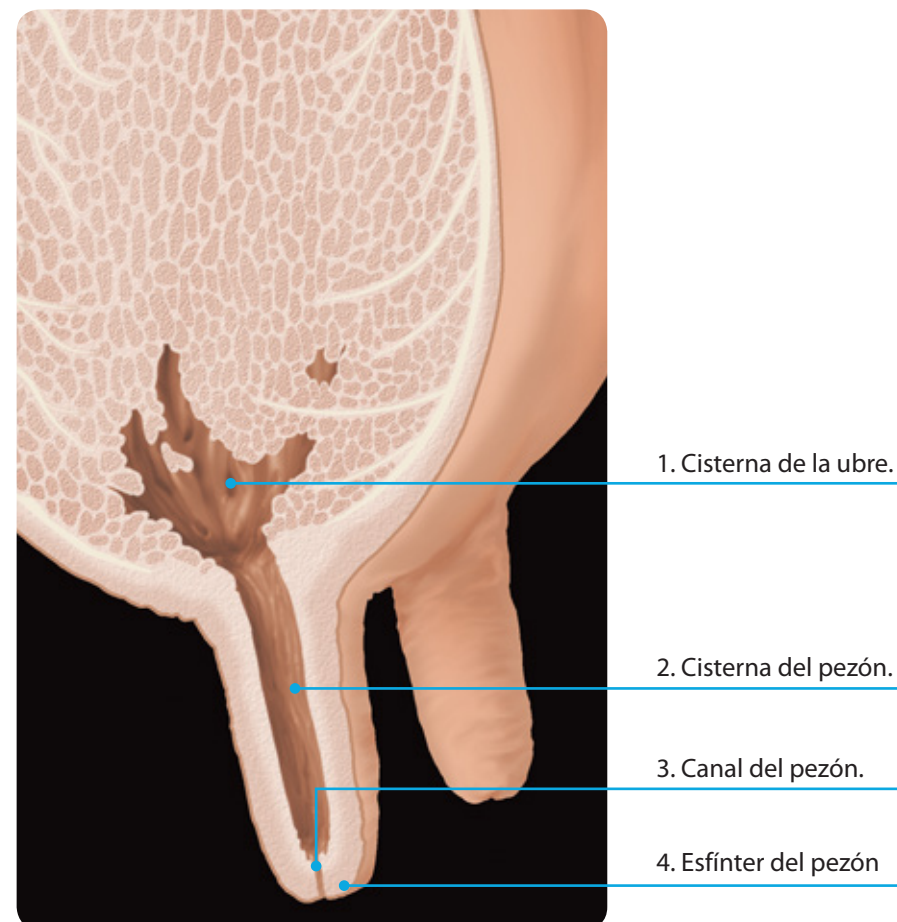


Obligatorio

Todo el proceso de ordeño y secado se debe realizar con guantes.

**CONSULTE CON SU VETERINARIO DE CALIDAD DE LECHE
SOBRE LA RUTINA CORRECTA EN LA SALA DE ORDEÑO**

UN CORRECTO SECADO CONFIERE UNA PROTECCIÓN ÓPTIMA Y EVITA LAS INFECCIONES



Realizar un buen proceso de secado consiste en seguir el siguiente proceso:

- Realizar correctamente el último ordeño.
- Aplicar correctamente un antibiótico de secado, cuando corresponda, para prevenir nuevas infecciones o controlar las ya existentes.
- Sellar eficazmente los pezones de todas las vacas hasta el próximo parto. Solo de esta manera puede disminuirse el riesgo de mastitis.

EL PREDIPPING

LAS BUENAS PRÁCTICAS DE HIGIENE, SIEMPRE NECESARIAS, SON FUNDAMENTALES DURANTE EL SECADO



COLOCA EL VASO CON EL DESINFECTANTE Y ESPERA 30-45 SEGUNDOS PARA QUE HAGA EFECTO



- El vaso debe cubrir hasta la base del pezón.
- Si no esperas 30-45 segundos el desinfectante no cumplirá su función.
- Primero se desinfectan los pezones más alejados y luego los más cercanos.

Поставете чашата с дезинфектант и изчакайте 30-45 секунди, за да подейства

- Чашата трябва да покрива зърното до основата на вимето.
- Ако не изчакате 30-45 секунди, дезинфектантът няма да изпълни функцията си.
- Първо се дезинфекцират най-отдалечените зърна, а след това, най-близките.

Ataşați paharul cu dezinfectant și așteptați 30-45 de secunde pentru a-și face efectul

- Paharul trebuie să acopere până la baza mamelonului.
- Dacă nu așteptați 30-45 de secunde, dezinfectantul nu va fi eficient.
- Dezinfectați prima dată mameloanele cele mai îndepărtate, iar apoi pe cele mai apropiate.

ضع الكوب وفيه المادة المطهرة وانتظر ٤٥-٣٠ ثانية لكي ينتج عنه أثره
يجب أن يغطي الكوب لغاية أساس الحلمة.
إن لم تنتظر ٣٠-٤٥ ثانية، لن تقي المادة المطهرة بمهمتها.
أولاً تطهر الحلمت الأبعد وبعددها تطهر الحلمت الأقرب.

Coloque o copo com o desinfetante e aguarde 30-45 segundos para fazer efeito

- O copo deve cobrir até à base da teta.
- Se não aguardar 30-45 segundos o desinfetante não terá cumprido a sua função.
- Primeiro desinfectam-se as tetas mais afastadas e depois as mais próximas.

EXTRAE LOS 3 PRIMEROS CHORROS DE LECHE DE CADA CUARTERÓN



- Fíjate bien en que los primeros chorros salgan, que tengan un color normal y que no contengan grumos.

Извличете първите 3 струи мляко от всяко едно от четирите зърна на вимето

- Уверете се, че първите струи, които излизат имат нормален цвят и не съдържат бучки.

Mulgeți primele 3 jeturi de lapte din fiecare sfert

- Observați cu atenție dacă primele jeturi ies, dacă au o culoare normală și dacă nu conțin cocoloașe.

استخرج أول ٣ دفعات من الحليب من رباعي الضروع
تأكد جيداً من خروج أولى الدفعات وأن يكون لونها طبيعي وألا تكون فيها كتلات

Extraia os 3 primeiros jorros de leite de cada teta

- Repare bem se os primeiros jorros saem, se têm uma cor normal e se não contêm grumos.

SECA TODO EL PEZÓN CON UN PAPEL E INSISTE EN EL SECADO DE LA PUNTA DEL ESFÍNTER



- Emplea un papel en cada vaca y usa cada esquina del papel para cada pezón. Asegúrate de que el papel que toca un pezón no haya tocado otro antes. Utiliza la suficiente cantidad de papel.
- Tira el papel después de usarlo al sitio adecuado.

Изсушете цялото зърно с хартия и продължете да сушите, докато стигнете до самия сфинктер

- Използвайте отделен къс хартия за всяка крава и използвайте всеки ъгъл на хартията за всяко зърно. Уверете се, че хартията, която докосва едно зърно не е докосвала друго преди това. Използвайте достатъчно количество хартия.
- Изхвърлете хартията след използването на правилното място.

Uscați tot mamelonul cu un șervețel și insistați la vârful sfîcterului

- Folosiți un șervețel la fiecare vacă și fiecare colț al acestuia la fiecare mamelon. Asigurați-vă că șervețelul care a atins un mamelon nu a atins și altul înainte. Folosiți o cantitate suficientă de șervețele.
- După folosire, aruncați șervețelele în locul adecvat.

جفف الحلمة كلها بقطعة ورق وأصر على تجفيف طرف العضلة العاصرة

استعمل ورقة مختلفة لكل بقعة واستعمل طرف واحد من أطراف الورقة لكل حلمة. تأكد من أن الورقة التي تلمس إحدى الحلمات لم تلمس حلمة أخرى من قبل. استعمل كمية كافية من الورق تخلص من الورق بعد استعماله في المكان المناسب

Seque toda a teta com um papel e insista na secagem da ponta do esfínter

- Use um papel em cada vaca e use cada canto do papel para cada teta. Verifique se o papel que toca numa teta não tocou anteriormente noutra. Utilize a quantidade suficiente de papel.
- Descarte o papel depois de utilizado em local adequado.

COLOCA LAS PEZONERAS CORRECTAMENTE, CUIDANDO DE QUE SE INTRODUZCA LA MENOR CANTIDAD DE AIRE POSIBLE



- Asegúrate de poner el retirador automático.

Поставете правилно доилните чорапи, като се внимава да влезе колкото е възможно, по-малко въздух

- Не забравяйте да поставите автоматичния пулсатор за спиране.

Ataşați paharele de muls corect, având grijă să intre cât mai puțin aer posibil.

- Asigurați-vă că ați conectat detașatorul automat.

ضع غطاء الحلمة بالصورة الصحيحة، مع توجيه العناية لكي تدخل أقل كمية ممكنة من الهواء

تأكد من وضع أداة السحب الأوتوماتيكية

Coloque as tetinas corretamente, comprovando a introdução da menor quantidade possível de ar

- Verifique se coloca o removedor automático.

RETIRADA DE LAS PEZONERAS Y LIMPIEZA DEL PEZÓN



CUANDO EL ORDEÑO TERMINA, EL RETIRADOR AUTOMÁTICO ACTÚA. SE CORTA EL FLUJO DE AIRE Y SE RETIRAN LAS PEZONERAS



- No se debe apurar para no dañar los pezones.

Когато доенето приключи, автоматичния пулсатор се задейства. Изключва се въздушния поток и доилните чорапи се свалят

- Не трябва да се бърза за да не се наранят зърната.

Când mulsul se termină, este acționat detașatorul automat. Se întrerupe fluxul de aer și se detașează paharele de muls.

- Nu trebuie grăbit pentru a nu răni mameloanele.

عندما ينتهي الحلب، تعمل أداة السحب بصورة أوتوماتيكية. ينقطع تدفق الهواء وتسحب أغطية الحلمات

لا يجب التعجل لتجنب التسبب في ضرر للحلمات

Quando a ordenha terminar, o removedor automático atua. O fluxo de ar é cortado e são retiradas as tetinas

- Não deve apressar esta operação sob pena de magoar as tetas.

UTILIZA LA TOALLITA PARA DESINFECTAR LOS PEZONES TRAS EL ORDEÑO



- Primero se desinfectan los pezones más alejados y luego los más cercanos.
- Los cuatro pezones con la misma toallita, empleando "sus cuatro caras".
- Incidir con la toallita en el esfínter, no en la piel del pezón.

Използвайте мокри кърпи Mamyzin® Secado, за да дезинфекцирате внимато след доене

- Първо се дезинфекцират най-отдалечените зърна, а след това, най-близките.
- Четирите зърна с една и съща кърпичка, използвайки "четирите й страни"
- Изчистете наистина с кърпичката сфинктера, а не кожата на зърното.

Folosiți șervețelele Mamyzin® Secado, pentru a dezinfecta mameloanele după muls

- Dezinfectați prima dată mameloanele cele mai îndepărtate, iar apoi pe cele mai apropiate.
- Toate patru mameloanele cu același șervețel, folosindu-i „cele patru fețe”.
- Insistați cu șervețelul pe sfincter, nu pe pielea mamelonului.

استعمل فوطة من نوع Mamyzin® Secado من أجل تطهير الحلمات بعد الحلب.

في البداية تطهر الحلمات الأبعد وبعدها تطهر الحلمات الأقرب «تطهر الحلمات الأربعة بنفس الفوطة، «باستعمال أوجه الفوطة الأربعة يتم تركيز استعمال الفوطة عن العضلة العاصرة، بدلاً من التركيز على جلد الحلمة»

Utilize a toalhita Mamyzin® Secagem, para desinfetar as tetas depois da ordenha

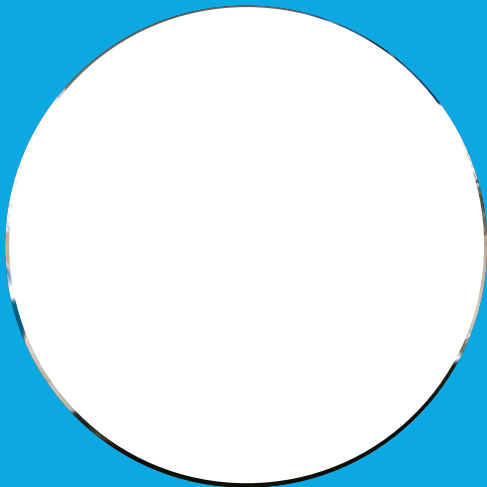
- Primeiro desinfete as tetas mais afastadas e depois as mais próximas.
- As quatro tetas com a mesma toalhita, empregando "as suas quatro faces".
- Incidir com a toalhita no esfínter, não na pele da teta.

APLICACIÓN

del antibiótico de secado

CUANDO SE COMBINA EL SELLADOR DE PEZONES CON LA TERAPIA ANTIBIÓTICA DE SECADO, EL ANTIBIÓTICO SE ADMINISTRA ANTES DEL SELLADO.

CURA LAS POSIBLES MAMITIS QUE EXISTAN Y PREVIENE LAS NUEVAS INFECCIONES EN EL PERIODO SECO



QUITA SOLO LA PRIMERA PARTE DEL CAPUCHÓN DE LA JERINGA



- Solo se quita todo el capuchón cuando tengamos un esfínter con problemas.



Премахнете само първата част на капачката на спринцовката

- Цялата капачка се премахва само, когато имаме проблематичен сфинктер.

Scoateți numai prima parte a capacului seringii

- Capacul se va scoate în întregime numai în cazul unui sfincter cu probleme.



يزال الجزء الأول من غطاء المحقن فقط

يزال الجزء الأول من غطاء المحقن فقط يزال الغطاء فقط حينما تكون لدينا عضلة عاصرة تعاني من مشاكل

Retire apenas a primeira parte da tampa da seringa

- Só se retira toda a tampa quando tivermos um esfínter com problemas.

SUJETA EL PEZÓN CERCA DEL ESFÍNTER E INTRODUCE EL APLICADOR DE LA JERINGA EN EL PEZÓN



- Se introduce solo la parte descubierta del aplicador.

Придържайте зърното близо до сфинктера и вкарвайте апликатора на спринцовката в зърното

- Вкарва се само откритата част на апликатора.

Prindeți mamelonul aproape de sfincter și introduceți aplicatorul seringii în mamelon

- Se va introduce numai partea descoperită a aplicatorului.

ثبت الحلمة بالقرب من العضلة العاصرة وأدخل أداة الاستعمال الموجودة بالمحقن في الحلمة

يتم إدخال الجزء المكشوف فقط من أداة الاستخدام

Segure a teta perto do esfínter e introduza o aplicador da seringa na teta

- Introduz-se apenas a parte descoberta do aplicador.

INTRODUCE el antibiótico de secado **POR EL PEZÓN Y MASAJÉALO PARA SUBIR EL PRODUCTO HASTA LA UBRE**



- Primero se introduce el antibiótico en los pezones cercanos y luego en los pezones más alejados.
- Es muy importante masajear para que el antibiótico suba a la cisterna de la ubre.

Вкарайте Mamyzin® Secado в зърното и го масажирате за да може продукта да стигне до вимето

- Първо се вкарва антибиотика в близките зърна, а след това в по-отдалечените.
- Много е важно да се масажират за да може антибиотика да достигне до резервоара на вимето.

Administrați Mamyzin® Secado prin mamelon și masați pentru a urca produsul până la uger

- Administrați antibioticul prima dată în mameloanele cele mai apropiate, iar apoi în cele mai îndepărtate.
- Masajul este foarte important pentru ca antibioticul să ajungă până la cisterna ugerului.

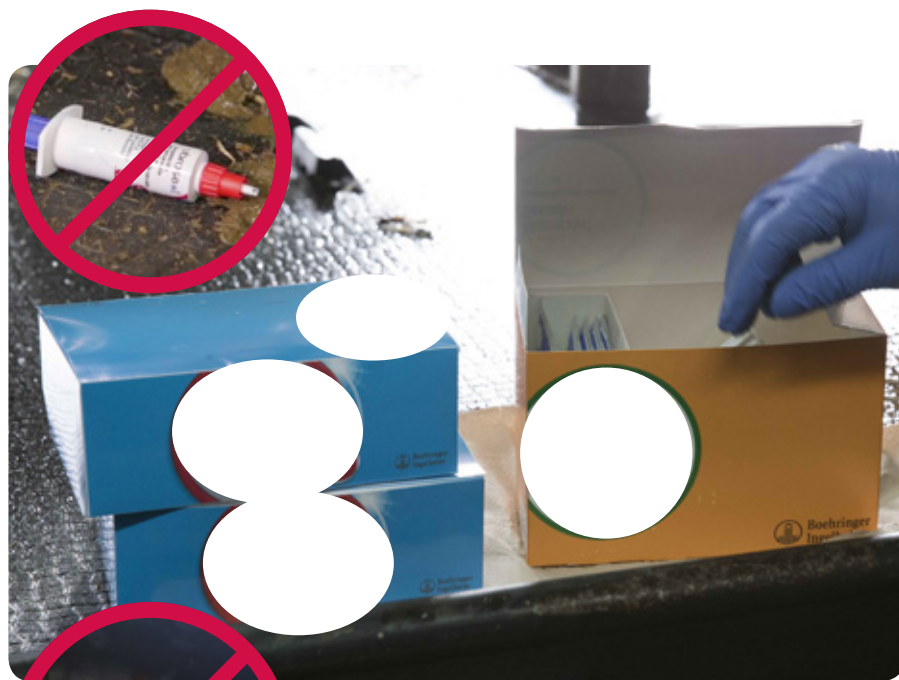
أدخل Mamyzin® Secado عبر الحلمة وذلك لكي يصعد المنتج إلى الضرع

في الأول يتم إدخال المضاد الحيوي في الحلمة القريبة وبعدها يدخل في الحلمة الأبعد من المهم جداً أن يتم التدليك لكي يصعد المضاد الحيوي إلى صهرج الضرع

Introduza o Mamyzin® Secagem pela teta e massageie para o produto subir até à úbere

- Primeiro introduz-se o antibiótico nas tetas próximas e depois nas tetas mais afastadas.
- É muito importante massajar para que o antibiótico suba para a cisterna da úbere.

MANIPULA LAS JERINGAS CORRECTAMENTE



- Déjalas en la caja hasta su utilización, no las apoyes en el suelo.
- No las metas en agua caliente antes de su utilización.
- Si una jeringa cae al suelo no la limpies, hay que desecharla para evitar riesgos.

Манипулирайте спринцовките правилно

- Оставете ги в кутията до тяхното използване, не ги оставяйте на земята.
- Не ги поставяйте в топла вода преди употреба.
- Ако дадена спринцовка падне на земята, не я почиствайте, трябва да я изхвърлите, за да се избегнат рискове.

Manipulați seringile corect

- Păstrați-le în cutie până la folosire, nu le sprijiniți pe podea.
- Nu le scufundați în apă caldă înainte de folosire.
- Dacă o seringă cade pe jos, nu o curățați, trebuie aruncată pentru a evita riscuri.

تعامل مع المحاقن بالشكل الصحيح

تعامل مع المحاقن بالشكل الصحيح اتركها في العلبة حتى وقت استعمالها، ولا تسندھا على الأرض

لا تدخلها في الماء الساخن قبل استعمالها

إذا سقط محقن على الأرض، يجب التخلص منه لتجنب المخاطر

Manipule as seringas corretamente

- Deixe-as na caixa até à sua utilização, não as apoie no solo.
- Não as coloque em água quente antes da sua utilização.
- Se uma seringa cair ao chão não a limpe, é preciso descartá-la para evitar riscos.

APLICACIÓN DEL SELLADOR

IMPIDE EL PASO DE LOS GÉRMENES A LA UBRE HASTA EL MOMENTO DEL PARTO Y EVITA QUE SE PRODUZCAN MASTITIS, SOBRE TODO EN LOS 15 DIAS ANTERIORES AL PARTO, QUE ES CUANDO SE PRODUCEN EL 90% DE LAS INFECCIONES



QUITA SOLO LA PRIMERA PARTE DEL CAPUCHÓN DE LA JERINGA



- Solo se quita todo el capuchón cuando tengamos un esfínter con problemas.

Премахнете само първата част на капачката на спринцовката

- Цялата капачка се премахва само, когато имаме проблематичен сфинктер.

Scoateți numai prima parte a capacului seringii

- Capacul se va scoate în întregime numai în cazul unui sfincter cu probleme.

أزّل أول جزء فقط من غطاء المحقن

لا تزل الغطاء سوى تكون هناك عضلة عاصرة تعاني من مشاكل

Retire apenas a primeira parte da tampa da seringa

- Só se retira toda a tampa quando tivermos um esfíncter com problemas.

SUJETA EL PEZÓN EN LA PARTE SUPERIOR



- Se introduce solo la parte descubierta del aplicador.

Хванете зърното в горната част

- Вкарва се само откритата част на апликатора.

Prindeți mamelonul de partea superioară

- Se va introduce numai partea descoperită a aplicatorului.

ثبت الحلمة من الجزء العلوي

يدخل الجزء المكشوف من أداة الاستعمال فقط

Segure a teta pela parte superior

- Introduza apenas a parte descoberta do aplicador.

INTRODUCE EL SELLADOR SUJETANDO FIRMEMENTE LA BASE DEL PEZÓN



- Primero se introduce el sellador en los pezones cercanos y luego en los pezones más alejados.
- Hay que sujetar con firmeza la base del pezón para evitar que el sellador suba hasta la ubre.
- Si durante la aplicación una jeringa cae al suelo hay que desecharla para no correr riesgos.

Вкарайте Ubroseal®, като държите здраво основата на зърното

- Първо се вкарва запечатващия препарат в близките зърна, а след това в по-отдалечените.
- Трябва да придържате основата на зърното здраво, за да предотвратите качването на запечатващия препарат до вимето.
- Ако по време на прилагането дадена спринцовка падне на земята, трябва да я изхвърлите за да се предотвратят рисковете.

Administrați Ubroseal® ținând ferm de baza mamelonului

- Administrați sigilantul prima dată în mameloanele cele mai apropiate, iar apoi în cele mai îndepărtate.
- Baza mamelonului trebuie prinsă ferm pentru a evita ca sigilantul să ajungă la uger.
- Dacă în timpul administrării seringă cade pe jos, trebuie aruncată pentru a evita riscuri.

أدخل Ubroseal من خلال تثبيت قاعدة الحلمة بقوة

- في البداية تدخل المادة السادة في الحلمة القريبة ثم تدخل في الحلمة الأبعد
- يحب تثبيت قاعدة الحلمة بقوة لتجنب أن تصعد المادة السادة إلى الضرع
- في حالة ما إذا سقط محقن على الأرض أثناء الاستعمال، يجب التخلص منه لتجنب المجازفة

Introduza Ubroseal® segurando firmemente a base da teta

- Primeiro é introduzido o selante nas tetas próximas e depois nas tetas mais afastadas.
- É preciso segurar com firmeza a base da teta para evitar que o selante suba até à úbere.
- Se durante a aplicação uma seringa cair ao chão é preciso descartá-la para não correr riscos.

APLICA EL BAÑO DE PEZONES (POSDIPPING)



- Bañando todo el pezón hasta la base.
- En este caso da igual el orden de aplicación.

Приложете гел за измиване на зърна (posdipping)

- Измийте цялото зърно до основата.
- В този случай няма значение реда на прилагане.

Aplicați baia pentru mameloane (post-sigare)

- Scufundând tot mamelonul până la bază.
- În acest caz ordinea aplicării este indiferentă.

ضع حمام الحلمات (posdipping)

- مع غسل كل الحلمة حتى القاعدة
- في هذه الحالة لا يهم ترتيب الاستعمال

Aplique o banho de tetas (posdipping)

- Dê banho a toda a teta até à base.
- Neste caso é indiferente a ordem de aplicação.

LAS VACAS SE ENVÍAN AL LOTE DE VACAS SECAS



- La vaca tras el secado tiene que cambiar de rutina. Ya no puede acudir a la sala de ordeño para evitar el reflejo condicionado de bajada de la leche.

Кравите се изпращат при партидата от сухи крави

- След изсушаване кравата трябва да промени рутината си. След този момент не може да влиза в залата за доене, за да се избегне рефлексът предизвикващ произвеждането на мляко.

Vacile se vor trimite la lotul de vaci în repaus mamar

- Odată aflată în repaus mamar, vaca trebuie să-și schimbre rutina. Nu mai poate merge la sala de muls pentru a evita reflexul condiționat de producere de lapte.

ترسل الأبقار إلى مجموعة البقرات الجافة

- يجب أن تغير البقرة الروتين بعد التجفيف. ما عاد بإمكانها أن تذهب إلى قاعة الحلب من أجل تجنب تغيير حالة عكس نزول الحليب

As vacas são enviadas para o lote de vacas secas

- A vaca após a secagem tem de mudar de rotina. Já não pode ir à sala de ordenha para evitar o reflexo condicionado de descida do leite.

EL LOTE DE VACAS SECAS

LAS VACAS SECAS TIENEN QUE MANTENERSE SEPARADAS DE LAS VACAS EN ORDEÑO PARA QUE PUEDAN LLEVAR SU PROPIA RUTINA



EL CORRAL DE VACAS SECAS TIENE QUE MANTENER UNOS ADECUADOS NIVELES DE CONFORT



- La cama debe estar limpia y seca y los animales deben tener suficiente espacio.

Краварникът за сухи крави трябва да се поддържа в адекватни нива на комфорт

- Подът трябва да бъде чист и сух, а животните трябва да имат достатъчно пространство.

Grajdul vacilor în repaus mamar trebuie să asigure un nivel de confort adecvat

- Cușeta trebuie să fie curată și uscată iar animalele trebuie să dispună de spațiu suficient.

يجب إبقاء حظيرة الأبقار الجافة في مستويات راحة مناسبة
يجب أن يكون الفراش نظيفاً وجافاً ويجب أن تتوفر مساحة كافية للحيوانات

O curral de vacas secas deve manter uns adequados níveis de conforto

- A cama deve estar limpa e seca, e os animais devem ter espaço suficiente.

LA ALIMENTACIÓN DEBE ESTAR ADAPTADA AL GASTO QUE LA VACA TIENE EN EL PERIODO SECO



- La alimentación es diferente a la de las vacas del lote de lactación.

Фуражът трябва да бъде адаптиран към вкуса, който кравата има през сухия период

- Фуражът е различен от този за млекодайните крави.

Alimentația trebuie să fie adaptată consumului vacii în perioada de repaus mamar

- Alimentația este diferită față de cea a vacilor din lotul de lactație.

يجب أن يكون الغذاء موفقاً بحسب ما تستهلكه البقرة خلال الفترة الجافة

يكون غذاء البقرات الجافة مختلفاً عن غذاء مجموعة بقرات الحلب

A alimentação deve ser adaptada à despesa que a vaca tem no período seco

- A alimentação é diferente à das vacas do lote em lactação.

HAY QUE OBSERVAR A LAS VACAS SECAS DIARIAMENTE FIJÁNDOSE EN SU ESTADO Y CONDICIÓN CORPORAL



- Sin molestarlas.
- Las dos primeras semanas nos fijaremos en la correcta involución de la ubre.
- Durante todo el periodo seco controlaremos su condición corporal, realizando una exploración si es necesario.

Сухите крави трябва да се наблюдават ежедневно, като се обръща сериозно внимание на състоянието им и телесното им състояние

- Без да бъдат притеснявани.
- Първите две седмици, трябва да наблюдаваме правилната инволюция на вимето.
- По време на целия сух период трябва да контролираме телесното им състояние, извършвайки прегледи, ако е необходимо.

Vacile în repaus mamar trebuie observate zilnic, verificându-le starea și condiția corporală

- Fără a le deranja.
- În primele două săptămâni vom observa corectă involuție a ugerului.
- Pe durata întregii perioade de repaus mamar le vom controla condiția corporală, realizând o explorare în caz necesar

يجب مراقبة الأبقار الجافة يومياً مع التأكد من حالتها وحالة جسمها

دون مضايقتها

خلال الأسبوعين الأولين يجب أن ننتبه إلى حسن تطور الضرع
خلال الفترة الجافة كلها يجب أن نراقب حالة جسم البقرات، مع القيام بعمل كشف عليها في حالة اللزوم

É preciso observar as vacas secas diariamente reparando no seu estado e condição corporal

- Sem incomodá-las.
- Durante as duas primeiras semanas repararemos na correta involução da úbere.
- Durante todo o período seco controlaremos a sua condição corporal, realizando uma exploração se for necessário.

ELIMINACIÓN DEL SELLADOR

LA MAYOR PARTE DE UBROSEAL® SALE CUANDO SE EXTRAEN LOS PRIMEROS CHORROS DE LECHE TRAS EL PARTO ANTES DEL ORDEÑO, O BIEN LOS INGIERE EL TERNERO CUANDO MAMA DE SU MADRE POR PRIMERA VEZ. AUN ASÍ, PEQUEÑAS CANTIDADES DE PRODUCTO PUEDEN ENCONTRARSE DÍAS DESPUÉS EN LOS FILTROS, COMO PEQUEÑAS MANCHAS. EL PRODUCTO SE DIFERENCIA PERFECTAMENTE DE LAS MASTITIS POR SU TEXTURA



PARA DESPUÉS DEL PARTO



- Después del parto, se recomienda seguir los pasos descritos en la siguiente página para la eliminación efectiva del producto, y así minimizar la cantidad residual que entra a la máquina de ordeño.
- No debe usarse la máquina de ordeño como medio para retirar el producto del canal del pezón.

За след раждането

- След раждането е препоръчително да се следват стъпките, описани на следващата страница за ефективното премахване на продукта и по този начин да се намали отпадъчното количество, което влиза в машината за доене.
- Машината за доене не трябва да се използва като средство за отстраняване на продукта от канала на зърното.

După fătare

- După fătare, vă recomandăm să urmați pașii descriși pe următoarea pagină pentru a elimina efectiv produsul și a minimiza astfel cantitatea reziduală care intră în aparatul de muls.
- Nu folosiți aparatul de muls ca mijloc de eliminare a produsului din canalul mamelonar.

لما بعد الولادة

بعد الولادة ينصح باتباع الخطوات المشار إليها في الصفحة التالية من أجل التخلص من المنتج بصورة فعّلية، ومن أجل التخلص بهذه الطريقة من المواد المترسبة التي تدخل في ماكينة الحلب لا يجب استعمال ماكينة الحلب كوسيلة للتخلص من المنتج من قناة الحلمة

Para depois do parto

- Depois do parto, recomenda-se seguir os passos que se descrevem na página seguinte para a eliminação efetiva do produto, e desta forma minimizar a quantidade residual que entra para a máquina de ordenha.
- A máquina de ordenha não deve ser utilizada como meio para retirar o produto do canal da teta.

INICIANDO LA SIGUIENTE LACTACIÓN



- Presionar el pezón en su parte superior y escurrirlo de 10 a 12 veces antes del primer ordeño.
- Desechar los primeros chorros de leche y revisar en ellos si hay restos de producto.
- Inspeccionar los filtros para ver si hay evidencia de producto residual después del ordeño.

Инициране на следващото млекодоене

- Натиснете зърното в горната част и го източете от 10 до 12 пъти преди първото доене.
- Изхвърлете първите струи мляко и проверете дали в тях няма остатъци от продукта.
- Проверете филтрите, за да видите дали има наличие на отпадъчен продукт след доенето.

La începutul următoarei lactații

- Prindeți ferm mamelonul de partea superioară și scurgeți-l între 10 și 12 ori înainte de primul muls.
- Aruncați primele jeturi de lapte și verificați dacă prezintă reziduuri de produs.
- Inspeccionați filtrele pentru a observa dacă există urme de produs rezidual după muls.

بدء الرضاعة التالية

يتم الضغط على الحلمة في جزئها العلوي ويتم تصفيتها من ١٠ إلى ١٢ مرة قبل حلبها لأول مرة
يتم التخلص من دفعات الحليب الأولى ويتم الكشف عن وجود مخلفات من المنتج فيها
يتم الكشف على الفلاتر للتأكد ما إذا كان هناك أي دليل على وجود مخلفات للمنتج بعد الحلب

Iniciando a lactação seguinte

- Premir a teta na sua parte superior e escorrê-la de 10 a 12 vezes antes da primeira ordenha.
- Descartar os primeiros jatos de leite e verificar se neles existem restos de produto.
- Inspeccionar os filtros para verificar se há evidências residuais do produto depois da ordenha.

NO DEJE LA SALUD DE SU REBAÑO AL AZAR

- No se juegue la salud de la ubre de su rebaño en el momento más peligroso, el secado.
- Los expertos europeos en calidad de leche han publicado nuevas guías sobre secado.
- Utilice selladores de pezones en todas las vacas y en todos los rebaños.

PROTEJA CADA VACA DE CADA EXPLOTACIÓN LECHERA

Bibliografía: **1.** Hagnestam *et al.*, 2007. J. Dairy Sci. 90, 2260-2270. **2.** Hudson *et al.*, 2012. J. Dairy Sci. 95, 3683-97. **3.** Heikkilä *et al.*, 2012. J. Dairy Sci. 95, 139-50. **4.** Leslie & Peterson-Wolfe, 2012. Vet. Clin. North Am. Food. Anim. Pract. 28, 289-305. **5.** Pol & Ruegg, 2007. J. Dairy Sci. 90, 249-61. **6.** Green *et al.*, 2002. J. Dairy Sci. 85: 2589-99. **7.** Bradley & Green, 2004. Vet. Clin. Food Anim. Pract. 20, 547-68. **8.** Dingwell *et al.*, 2004. Prev. Vet. Med. 63, 75-89. **9.** Williamson *et al.*, 1995. N. Z. Vet. J. 43, 228-34. **10.** Bradley *et al.*, 2015. J. Dairy Sci. 98, 1-19. **11.** Bradley *et al.*, 2018. Proc. NMC.